

19 MAR 1950

大衆知識

政治經濟文化半月刊

第一卷 第二期

王堅生主編



二十三年三月一日
大衆知識社發行

大眾知識投稿條例

- 一、本刊各欄歡迎投稿
 - 二、文字以白話為主譯稿請附原文
 - 三、投稿者請署真姓名發表時便任
 - 四、投寄之稿經本社揭載者酌致酬報
 - 五、本社對來稿有增刪權
 - 六、來稿經刊載者版權歸本社所有
 - 七、來稿請寄上海兆豐路底岳州路大德里一弄第十四號
- 大眾知識社啟

大眾知識

刊月半·化文·濟經·治政

次日期二第卷一第

社論

教育底當前問題

國際問題講話

華府條約廢止後之遠東局勢

日滿經濟集團之現階段

經濟講話

貨幣、勞動力、剩餘價值

通訊

四川往何處去(四川通訊)

新加坡軍港今年完成(南洋通訊)

專論

帝國主義與殖民地經濟

文藝

「的篤戲」小史(續)

攝影

荒蕪地

沈威

徐靜天

吳澤

曹亮

張致中

友鶴

王德昭

魏金枝

柳紋譯

葉君健譯

匈牙利路易比羅作

朝鮮張赫雷著

一社 教育底當前問題

沈 威

聰明有爲的教育家們，確曾耗費不少寶貴的心血，在教育方法的改良，教材的編制，測驗法的研究上。自然，事實上因他們的努力改良而發生的效果與影響，是無可諱言的。尤其是「五四」運動以來，教育確有了長足的進步，教育家們的心血之不是浪費，在這里被明白的指示出來。

然而，橫在我們面前的教育問題之嚴重性，却未動毫末。雖然，教學法是改良了，學生能夠依照自己的個性和興趣，去選擇學科，教師也不會徒勞無功地嘆破了喉嚨，流着一身臭汗，把書本上的理論知識硬塞到學生的腦中去。年青的學生們在科學的教育方法下是健康的，活潑的，聰明的；然而在另一方面，我們正可見到，在學校的門外，廣集着無數的學齡兒童——他們是積弱的，呆滯的，愚笨的。他們要永遠受制於一己的命運，墜於無知的泥沼中不能自拔。這里，展示着一個的嚴重的教育問題，也是一個嚴重的社會問題。

教育，在今日是成了有閒者的點綴品，貧窮的勤苦大衆是沒有份的，堂皇的學校門口高懸着的「無錢莫入」的金

字招牌，勞動者的子女只有佇立在這塊金字招牌下心羨神往；他們聽見裏邊傳出來的朗讀聲，唱歌聲，歡笑聲，他們小小的心坎里雖不明白什麼是「教育」，但眼見到黃昏時與他們同等年齡的人躍步而出，被汽車包車接回家的時候，心中是免不了要羨美的；聽見學校裏的放學歌，也少得要唱着低唱起來。

這些兒童本來也和那班爲人羨慕的一樣，是健康的，活潑的，聰明的。在母親懷裏時他們一樣會笑，會吃奶，但長大時，他們是變成積弱，呆滯，愚笨的孩子了。

勞動者家庭中的父母，爲着生活，雖有空閒顧全孩子們的幸福，讓他們在外面野。於是，孩子在地上爬，垃圾堆裏走，泥水中亂滾，就成爲一個醜觀的，可厭的孩子。沒有充分的營養，成人的照顧，正當的遊戲，健全身心的娛樂，完善良好的教育，在這樣的可怕而又可憐的狀態下貧窮的勞動者的子女們那能不變成是積弱，呆滯，愚笨的呢。

這些貧窮的勞動者底子女們是根本可憎厭的嗎？他們

沒有錢，永遠沒有受教育的機會，必然的他們變成病態的了。這種廣大的失學的學齡兒童——立於繁榮世界的地位的勞動者的子女的不幸將影響着全人類的幸福。這是可怕的，嚴重的問題！

固然，各國都有着二年到九年的義務教育，然而我們細審這種義務教育的推行，是否沒有阻礙地順利着呢？

一個工人的子女，在長大到十多歲的時候，就不得不像他的爸爸或媽媽一樣爬進黑暗的礦洞，或是闖入喧鬧的工廠去做工。農民的子女也一樣，六七歲就去割草來喂牛羊，十多歲的時候是要下田幫助父母趕忙作了。天曉得，什麼時候是他們進學校受教育的時間呢？

美國賈克·倫敦有一段事實的描寫，極饒興趣，然而也極慘楚感人。一個美國警察在工廠中檢查有無在義務教育期間的學齡兒童時，十六歲以下的童工全都逃躲而去了，結果他找到了一個瘦弱而蹣跚的童工，他看看那孩子的身體表示不信任他是有十六歲，要孩子離開工廠去進學校時，那孩子抖着哀求了。那孩子哀訴着他必須做工，因為家中現有着多個弟妹，他不得不幫同着父母做工來養活他們；假如他現在去進學校念書，那麼他們只好挨飢受寒了。

。那孩子對警察急得連聲的「老爺」老爺」哀求起來。

這是怎樣一幅現實的圖畫！讓勝於社會學家的長篇巨論的現實的圖畫！它充分的指示我們，義務教育在今日的世界是此路不通的，雖然，兒童們可以不費分文的進學校念書，然而為着自己的或者家庭的生活，他們還不得不失學了。

在中國雖有許多民衆學校，教材之不切實際且不去說，而其本身的缺少效能却是明顯的事實。許多貧苦的人在晚上還是不得不做一點工作，即使不，他們在白天工作了十一二小時，（這在中國是極普遍的，）精神上的疲勞已達極度，晚上是他們需要休息的時間，又怎能勉強打起精神去念書呢？因此，民衆夜校最多亦不過招到一些完全沒有工作的貧人；而這種貧人也不是容易招到。如果他成人，既然沒有一點工作，生活當然困難到極點，他必然的無心念書；即是兒童，也非常困難，他們常常受到父母的責罵和刺戟。——一個憂慮着明日的飯米的父母，見了自己的孩子嚷着要念書，怎麼能不感到討厭呢。

就這樣，普遍的失學現象成為教育上當前的問題了。問題的關鍵顯然不是在教育的本身，這是一個社會經濟組織發生了裂痕而反映在教育上的必然的現象，這不僅是一個教育問題，而是整個的社會問題。

問題是這樣的發生了，我們怎麼辦呢？

「國際問題」 華府條約廢止後之遠東局勢

徐靜天

如果說凡爾賽和約是保障歐洲和平之基石的話，那末，華盛頓條約就該是維持遠東均勢之基石了。

所謂華盛頓條約，原本包含有三個條約，就是九國公約，四國協定以及海軍協定。在這當中，最重要的便是對於美國所主張之門戶開放和機會均等政策之在原則上的使行。關於海軍協定方面，那便是五五三比率制的確立。所以明確的說來，凡爾賽和約是以法蘭西為主而使以東縛德意志之抬頭的羈絆。華盛頓條約就是以美利堅為中心而壓制日帝國主義勢力之稱霸的枷鎖。

可是自從九一八事變之起，日本帝國主義以武力侵略中國東北四省，并使用武力將中國領土主權從本部分離。繼又持其軍事的技术上科學上之優勢，進攻中國無防禦之都市。這無疑的是對尊重中國領土及主權之完整以及門戶開放機會均等政策，給以重大的打擊。所謂遠東的均勢，由此而毀損無餘。以保持國際和平遵守國際信義的條約，在日帝國主義者的眼中看來，誠不啻是形同一撮廢紙而已。

華府條約廢止後之遠東局勢

但是日本帝國主義這種遠約的行動，畢竟在當時就招致了美帝國主義之堅決的反對和否認。只要看九一八事變後之美帝國主義一貫的維持着史汀生之不承認主義，以及今次倫敦海軍談判席上日美兩帝國主義對立的形勢表現得極端的見解時，就可以明白日美衝突之白熱化的程度了。雖然英帝國主義者從中極盡其和事老之能手，設法拉籠。

——固且說它是出於誠意的拉籠罷。可是帝國主義相互間之矛盾和對立，豈容一國之從中調解就能和平了事。——

——如果真能如是的話，那末根本就不消有什麼和平公約軍縮協定等空幌子的成立。帝國主義者對於殖民地之分割應該老早就獲得了妥協的途徑。而況英美日三國間各有其獨特的懷抱。與其磨毀不了的矛盾的洪濤介在中間。海軍談判之不知廢了幾多的曲折頓挫。終至談判依然陷入決裂，而於十二月十九日便宣告無期的休會了。

相隔海軍談判無期休會的消息傳後不多幾日，日本政府便正式發出通告廢除華盛頓條約。從此十三年來，由華盛頓會議所造成之太平洋上的均勢，至此便完全粉碎了。

華府條約廢止後之遠東局勢

四

可是日本既實際上手段損了所有維繫國際信義與和平的條約，那末爲什麼至今日又來一次形式上廢約的聲明呢？——按九一八事變後國聯調查團對於僞國之不承認的決議，日本竟悍然退出國聯。關於此點，誠如樊仲雲先生之在晨報晨報評論欄內日本廢除華府條約一文中所說「除了答說是野心者對國際正義的玩弄」以外，實無別解。

語雖如此，但在遠東方面的局勢，也虧得有華盛頓條約之維繫，各帝國主義對於太平洋上殖民地之爭奪戰，尙不致劇然轉變成武裝的衝突。現在日本對於華盛頓條約宣布廢止後，條約本身的效力雖然還有兩年才能失其時效。可是在這兩年中關於海軍建造之競爭，勢必不能阻遏。而況日本之所以要廢止華盛頓條約的主要作用全在求達海軍平等之目的。如是，日本若單獨增建海艦，英美兩國也勢必不能容忍而加入競造，由於建艦競爭之愈烈，影響於帝國主義間之衝突也更尖銳化。

這樣帝國主義間對於軍事方面既得不到妥協的途徑，那末帝國主義對於分割太平洋上殖民地問題——主要的自然是中國問題之重入議事日程。當然更無成立妥協之可能了。所以這次倫敦海軍談判之失敗，以及華盛頓條約的正

式通告廢止，很明顯的就是說，太平洋的海上勢力，非再經過一次武裝的爭奪，是不能獲得帝國主義間之矛盾和對立底的消除的。

觀乎美國國務院所宣佈之美國準備動員全國人力物力以擴展海軍至華盛頓條約所許可之最高限度，建設最新式之飛機六百架，開鑿民加拉瓜運河，以使大西洋之艦隊更容易集中太平洋上。以及最末羅斯福總統之驚人的預算數字的發表。夏威夷附近三無人島之屬歸海軍都管轄等。皆無疑的是對於太平洋未來戰爭之準備的明證。然則趨於太平洋上帝國主義羣相爭奪之對象的中國，其所列地位之危險正不消說得了。

現在歐洲的局勢漸趨和緩，——不是說絕對的和緩，注意交好已成事實，薩爾問題亦經過去。東歐和平公約行將指日可成，而太平洋上之風雲，既有岌岌乎不可終日之勢。若干國際政治家們都承認第二次大戰之必將爆發於遠東。觀乎近况，實不能喻爲全屬無稽之談呀！

一月廿三日成於病中

日滿經濟集團之現階段

吳澤

近月來日本在「滿洲」之經濟的統治，文化的侵略，其所作所爲，無一不使吾人痛心疾首者；最近之「王道政治」，提倡私塾教育，以及偽行政區劃的變革，新凌遲政策之實施，吾人對此重大問題，當有相當明瞭。茲先從日滿經濟關係的聯鎖，作一說明，以供讀者，至於滿洲經濟問題，他日有便，再釋其詳。

筆者附識於北平

只有一般短見者流，解作「滿洲景氣」，是因爲「偽國」是有了華美的建設的。如果我們仔細分析一下，事實却是相反，偽國也和其他世界各國一樣，不能例外，同樣被壓

伏於黑暗的陰影之下，迂迴掙扎在世界經濟恐慌猛烈的渦流中，沒有可能的去脫離一步。隨着一九二九年世界經濟恐慌之發生發展；滿洲大豆的價格隨着緩緩的急劇的降落。一九三一年秋，英國首先宣告脫離金本位制，美國便隨而倣效，從而與此動向相應而生的，便是關稅堡壘及世界經濟集團化的勢向。這些都是經濟基礎動搖上所產生的必然。所謂「滿洲景氣」，僅僅是表現着世界經濟恐慌之深刻化過程中，入症的肺病患者迫切於轉好的心理而已！滿洲社會的經濟基礎不能在「華美的建記工作」上去理解，倒是世界經濟在其一定屬領內理解其形態的。換言之，世界

經濟恐慌發展過程上之深刻，即是滿洲經濟恐慌發展過程之上加深化和擴大化。

以此結論，作爲我們研究本文的索引，窺探「日滿經濟」關係，進而再作滿洲經濟之檢討。

資本主義恐慌發展是事實；英國去年上半年期貿易，輸入是三六三萬磅；輸出爲二一九萬磅，共入超一四四萬，比一九三三年增加二四萬磅（一九三三年入超爲一七〇萬磅）這是因爲各國用匯兌低落的方法作貿易競爭，是立脚在維持金本位國家的犧牲上的。可知，本質上英國並未增加一些購買力。

而世界工農業的發展，更顯出其畸形的景況：如果以一九二八年全體爲一〇〇的單位時，則一九三三年之農業爲九七，而工業爲八七。日本在近年度，於通貨膨漲而說

日滿經濟集團之現階段

是一時的繁榮，毋寧說是畸形的發展，軍需膨漲的現象是「鐵一般的事實」。如此暴風雨前夕的世界經濟恐慌，以直接的或間接以備戰而佔大部份的事業，都是重工業的跋扈發展。各帝國主義為要增加人民的購買力，和恢復一九二五年前的繁榮，於是關稅戰和經濟集團化一一的表現出來。

下面便是日滿經濟集團的由來與本質的說明：

「在最近世界經濟趨向於「封鎖經濟」，「布洛克經濟」的情勢下，日滿兩國為維持其世界各經濟集團之夾擊中的生存，除亦形成日滿布洛克經濟之外，別無他途……日本之承認「滿洲國」與夫締結「日滿攻守同盟」，要皆不外為鞏固「日滿」集團經濟之基礎。……蓋產業落後的「滿洲國」，為完成其現代化（即資本主義化），非迅速的提高其在世界經濟上的落伍地位不可；同時，日本為解決其資源的缺乏，市場狹隘及人口過剩之經濟諸難題，亦有更進步的促與「滿洲國」經濟合作的必要。」（日文滿洲經濟年報）

於此得統制其如次的幾個實施方案：

- A 使「滿洲」成為日本資本之主要的投資地與殖民地；
- B 「偽國」對於日貨，須課以極低率之關稅，以便日本

六

商品對「偽國」之輸出：

C 滿洲之開發，須委諸日本大資本家之自由活動，政府對此，不得置加限制。

D 以「滿洲」為日本一切原料供給地，不可獎勵其獨自之新工業的發展。

這些，他們已經是在循着資本主義化的軌道上前進了。下面的幾欄表，可以窺探到日「滿」經濟集團的內容之一斑。

「滿洲國」國外貿易（單位千元）

	一九三三年	一九三四年
內地	一三五・〇二二	一四四・一八九
日本	四八四・七六七	二二五・七四七
朝鮮	五六・二六七	三五・四〇一
蘇聯	二〇・四八七	二六・〇三三
香港	一四・二一七	八・六二四
英屬印度	一五・七八三	一三・一五六
荷屬印度	七・三六八	二・六〇九
英國	一五・九三四	一一・六二四
法國		二・五七五

德國	五一・〇九八
比利士	一・四八〇
荷蘭	四・二七四
義大利	一・四七四
美國	一四・五八八
其他	三三・六〇二
合計	五七七・四五四

此表數字，在一九三三年與一九三四年比較時，可以看到滿洲對外貿易的趨向：對內地及其他小國方面數字之減少與英，美，日，法，意諸大國在數目上之增大，更以

一九三四年六月末大連各銀行存款放款之比較(單位千元)

銀行籍	存款數目		放款數目	
	絕對數	百分比	絕對數	百分比
日籍銀行	一四〇・一四四	八六・〇	一一一・六九〇	九三・〇
「滿洲中央銀行」	二一・一八七	一三・〇		
中國及其他國銀行	一・五九九	一・〇	八・四九五	六・五〇
總計	一六二・八九〇	一〇〇・〇	一二〇・四九五	一〇〇・〇

日人在滿洲各種重要企業，完全握有主要的地位，在任何方面，誰也難能與之競爭，正確的使滿洲成爲日本資

日滿經濟集團之現階段

本主要的投資地與殖民地。明顯地日人在這世界各經濟集團之夾攻中，從九一八事變，孤注一擲的精神，奪去了我

日滿經濟集團之現階段

國東北四省，於是生吞活剝的在產業落後的地基上，強度地建樹起「現代化」的「偽國」來，用以爲「資源」的缺乏；「市場」的狹隘及「人口」過程的救星。也就不顧一切，專力從事經營滿洲，爲了滿洲的繁榮，倒不是爲了日本的命脈！

由於世界各國都在秘密的軍需澎漲，準備第二次生死關頭肉搏時機，對俄作戰的憧憬，終於在經濟恐慌向前展開的目前，是無暇顧全到兩方面的；上面已夠說明了世界各國的內虧的一斑，但結底，「日滿經濟集團」所具體表現出的是些什麼呢。

看下表性質，就可知道：

新設立之公司表（有○記號乃正在進行設立中而股票尚未募集充足者）

公司名	資本額	主要出資者
滿州化學工業會社	二五・〇〇〇 千日圓	滿鐵，全購聯。
滿州石油會社	五・〇〇〇	滿鐵，三井，三菱，日本石油，小倉石油，「滿洲」。
昭和製銅所	一〇〇・〇〇〇	滿鐵
日滿製鐵會社	五・〇〇〇	井上匡四郎，根津嘉郎，矢野野太，古田忠德等。
日滿製鍊會社	七・〇〇〇	滿鐵，理研，住友。

八

滿洲炭鐵會社	一六・〇〇〇	滿鐵，滿洲。
滿洲採金會社	一・〇〇〇	滿鐵，東拓「滿洲國」
東滿洲人造絹紙料會社	七・五〇〇	大川平三郎
滿洲航空會社	三・八五〇	滿鐵，住友，滿洲
同和汽車工業會社	六・二〇〇	滿鐵，川崎，日本車
滿洲電信電話會社	五〇・〇〇〇	滿鐵，日本汽車，東京
日滿亞麻紡績會社	六・〇〇〇	氣，電工，戶田鑄
日滿製粉會社	二・〇〇〇	物，滿洲。
滿洲啤酒會社	二・〇〇〇	日本政府，滿洲。
大同酒精會社	二・〇〇〇	三井
滿洲計器股份公司	一・六七〇	東拓，三井，三菱，
	一・五〇〇	日清，日本日東，本
		德製粉，味之素，
		大日本啤酒奇倫啤酒
		東拓，徐鵬志。

總之：「日滿經濟集團」，存上表各種不同的生產部門中，表現着軍事的或戰時的軍需澎漲，巨大的軍事產業，公司的設立，這便叫做「滿洲景氣」或「日本景氣」的詩髦話吧！

這裏十足的證明了世界恐慌下之「日滿經濟集團」的具體，也就是整個資本主義系列與日「滿」經濟關係的內容。

資本主義恐慌發展之現階段如此，「日滿經濟集團」景氣之流行性是如此！ 一九三五，一，於北平

(一) 貨幣

銀元，毫洋，銅板及鈔票等，稱為貨幣。銀元為本位貨幣，毫洋銅板為輔助貨幣。本位貨幣現多採用金銀，（如中國用銀，英美等國用金。）但在古時，貝殼皮帛等都曾經被用為貨幣。金銀之所以被用為貨幣，是因為它們有種種好處。即：（一）他們的價值變動較少，不易腐蝕；（二）可以分合，不至影響其價值；（三）價值大而體積小，便於攜帶貯藏。而鈔票的通行，則因輕便易帶，且可節省鑄幣費用，而證券支票等，也有代替貨幣的作用，被稱為代表貨幣。

貨幣有種種作用——機能，第一是作為價值的尺度，因為幣材（例如黃金）本身，就是社會的勞動的生產物含有價值，故能用為測量價值的尺度，而用貨幣去測量商品價值。時常以一種統一的分量（假定黃金一分為一元）為標準，測量所得的數目，即商品對於黃金的交換比率，稱為價格。於是貨幣就由價值的尺度，轉變為價格的標準。第二是作為流通手段，正因為它是價值的尺度和價格的標準，

才能成為交換的媒介品，而流通貨幣和商品不同，商品由流通而移於消費，貨幣則常作為流通手段而存留於流通界中，它的數量，在各個時期，都有一定，即一方比例於商品價格的總和，另一方反比例於它自己的流通速度。第三是作為清償手段，現在交換發達，商品的販賣，多不以現款，而以賒欠，於是貨幣就獲得了清償手段的新機能，廠主往往為了償還原料等欠款，而急於出貨，如果多數廠主不能售出貨物的時候，就要惹起恐慌了。

(二) 勞動力

勞動力和勞動，是必須區別的二種概念。勞動是勞動力發揮出來而現實地在活動（工作）着的狀態；勞動力是人類從事勞動的能力。換句話說，就是存在於人身中的精神的和肉體的能力之總稱，它是生產所不能缺少的因素。

勞動力在現今的社會裏，也是一種商品，在現代一切生產手段都歸資本家占有之後，一般的一無所有的人們，就不得不靠出賣勞動力來養活自己及妻兒，這就是勞動力成為商品的由來。勞動力的價值，也和其他的商品的價值

一樣，是用生產它的社會的必要勞動時間來決定的。一天的勞動力的生產需要有一天的生活資料。而要勞動階級能夠繼續供給勞動力的社會，就必須使他們有供養妻兒的生活資料，所以生產勞動力的社會的必要勞動時間，就等於生產勞動者及其妻兒所需要的生活資料之社會的必要勞動時間。

勞動力這種商品，另一方面又和其他的商品不同，它能夠產生比它自身的價值更大的價值，資本家購置機器，買進原料，及補助材料——這些東西，只能經由勞動者之手，而把他們原有的價值，移轉於商品之中。但是資本家購買勞動力之後，就能夠使他發揮為勞動，而於新製成的商品中，增殖其價值。這就是人類的經濟生活能夠繁榮的根本，也就是資本家樂於僱用勞動者的原因。

(二) 剩餘價值

上談說過勞動力，這商品能夠產生比它自身的價值更大的價值，而除去勞動力的價值之後，所餘的部分，就是剩餘價值。資本家之所以能夠賺錢，全賴於此，怎見得呢？第一：剩餘價值不是由流通過程（即交換中間）產生的，因為在交換的時候，若一方賺錢，便是他方損失，由價

人看來，固然貨幣是增加了，但由整個社會看來，價值的總量，是沒有絲毫增加的。所以剩餘價值，一定是產生於生產過程之中，而在生產過程中，機器和原料只能把其消耗的價值，移轉於生產物，不能更有所增，所以除了勞動之外，不能有剩餘價值的來源，是實上也是如此。這裏假定一日的勞動力的價值，為六小時勞動時間，可是勞動者在工廠裏一日勞動時間，決不止六小時，比方是十二時吧？那末除了六小時為補償勞動力的代價——工資的必要勞動外，其餘六小時就是替資本家白做的剩餘勞動。這剩餘勞動所形成的價值，就是剩餘價值。

資本家經營產業的目的，完全在於獲得剩餘價值。所以他的努力，也集中於此，主要的方法如次，即是：(甲)延長勞動時間；因而延長剩餘勞動時間，這樣地產生出來剩餘價值，稱為絕對的剩餘價值。(乙)減低工資；(丙)改良勞動工具，利方以增加勞動生產力；(丁)增進勞動效率；即使勞動者在一定時間中，更多地支出勞動後或者，無非要縮短必要勞動，而間接增加剩餘勞動，故其所得的剩餘價值，稱為相對的剩餘價值。

四川往何處去（四川通訊）

張致中

四川古稱「天府之國」這話的意義，便是說該省土地肥沃，物產富饒，得天獨厚。可是現在這兒的人民個個的腰包裏都是乾瘪的，並不因為土地肥沃物產富饒的緣故而不叫窮，真的，如果人間也有「地獄」的話，那麼四川的人民就可說是過着十八層地獄里的生活了。

關於糧稅方面，按理是一年一征的，可是在四川簡直不是這末一回事。在二十一軍的防地內，錢糧雜稅是比較少些的，每年的正稅也得五六次（表面爲兩征，美其名曰上季與下季，實際等於四次，分加臨時派款兩次，共是六次。）廿八軍的防地內，正稅征八次，和各種附加及苛捐雜稅算起來，至少在十次以上。此外二十九軍，二十軍，邊防軍，新二十三軍，川康邊防軍的防地內，正稅之多，雜稅之重，恐怕走遍全世界也找不出這樣古怪的地方來的。（關於捐稅詳細情形請參閱長城半月刊廿四期拙作四川之行（八）節四川問題的透視一文）自然，這樣重的苛捐雜稅壓在人民的頭上，誰不叫苦連天呢。一船勞苦的工人農人給逼得來賣兒鬻女了，就是那般地主鄉紳也是束手無策

坐待死亡來臨的。可不是嗎？瀘南縣雙江鎮富紳楊子豐家有田產數千畝，爲縣中第一巨富，共有糧額四十餘兩，然而受了苛捐雜稅的不斷的壓榨，他不得不將田到處出售，以完欠糧。給人家譏爲「端起金碗行乞」了！

最奇怪的，是在安縣發生農民放棄田地的事情——該縣青龍鄉四合團農民萬義和有田地不過數畝，年收租石十二石，載糧八錢六分。然而正稅雜稅却在一百元以上。沒辦法哪，他只得呈請征收局將田土歸還國家。經奉該局批示：

「查糧稅爲國家正供，納稅爲人民義務，本局職司權政，奉令涓滴歸公。實無減免全責。據請獲少出多，既屬天降之災，（筆者按，並非全是天災）是則比比皆然。所有縣中年罹苦旱，業經全縣據請轉詳，應候核示處決，該民請將土地賣還國家，從無此種辦法，着無庸議，此批。」

是的，不錯！苛捐雜稅是個壓榨機器，地主無分大小，做莊稼的無分自耕農佃農，人民的血汗通通給它壓榨乾了。

苛捐雜稅不斷地壓榨的結果，爲了爭奪和擴大壓榨的對象。防區里的人民從民國元年，起，年內戰，直到現在已有大小四百多次的戰爭的結果，再加上列強資本主義的經濟侵略，四川的土產工業不得不急轉直下加速地崩潰了。成都的行業吧，在十年以前，每年產額約值一千萬元以上。民十四年的產額也值九百餘萬元。從此逐年減少，每年只能維持數百萬元之產額。然而現在呢？說來可憐，全年產額不是一百萬元了。隆昌的夏布業吧，在二十二年以前，機戶一萬餘戶，商品一百餘萬疋，工人十萬零二千人。二十二年以後，機戶二千餘家，產品五六萬疋，工人二萬餘人。二十二年以前，貨值二百餘萬，商號百餘家，二十二年以後，貨值四十餘萬，商號十餘家。資中的糖業吧，往年有糖房五百餘家，棚戶三百餘家，年產四百餘萬元。現在呢，只有糖房三百餘家，棚戶一百餘家，年產不到二百萬元了。成都的生綢業吧，二十一年，織機二百二十張。工人七百八十人。二十二年，織機七十六張，工人二百六十人。成都的綾錦業吧，二十年織機六百張，產機綾錦緞值二十八萬元。二十二年紛紛停歇存貨尚存一半。——綜觀這些事實不都是說明着四川的土產工業

整個兒加速地正崩潰着的嗎？

在苛捐雜稅這副機器壓榨人民血汗之下，一切的貪官污吏土豪劣紳也來趁火打劫，剝削人民。不多幾天以前（十二月二十四日）南京新民報登載着某同鄉會呈請某督辦撤查某縣長的呈文內，歷數許多貪污事實及勾結土豪劣紳經的，過原文有這樣的話：

一……二，私吞公債，二十一軍前次籌派短期公債，田賦公債，各約加租一年，爲額甚鉅。原定陸續抽籤還諸人民。乃該縣長竟玩弄通令與各科長勾結，將此項公債以三四折變賣不發民間，復以賤價買入，獲利數倍，民皆官吞，貪者孰甚？三，浮籌中飽，縣政府行政經費，原由國稅七成開支，從未在地方附加一文，乃該縣長因二十一軍通令各縣酌量補足三成政費之故，竟每年額外浮籌一萬餘元。及司法經費八千餘元。舉凡縣府內息謀胥役之費，悉由地方另款負擔。國庫開支之款，概入該縣長一人之囊。初呈鈞部被駁，方慶孺照其好，何謂，縱爲變通，仍歸人民受累。……

其實像該呈文內所說的貪官污吏土豪劣紳，在四川隨時隨地都可以找得着的，雖然，控告者們的動機據說是因

爲薦人不遂或其他作用的緣故，此事不過由在者耳聞得來，沒證據，不能下判斷。

是的，四川就是這樣古怪的地方，七千萬民衆就是這樣給他們——苛捐雜稅，貪官，污吏，土豪，劣紳——弄壞了的！

- 一、本期已領到中宣會圖書雜誌審查委員審字第一一五五號
- 二、本刊已呈請登記

中國洗染公司

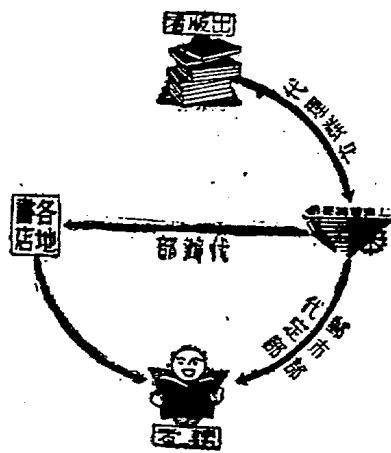
本公司創立有年，以服務週到，營業蒸蒸日上。明年對人材，設備，經濟三方面，將有更大計劃，總期顧客滿意稱心而止。

本公司以**化學方法**洗染各種衣服整潔衛生堪稱無比**團體合同**尤有優待

賜洽處 上海小沙渡路二六三號

四川往何處去

代辦代定代理發行
全國各種畫報雜誌
六百餘種歡迎參觀



全國雜誌之總匯

上海雜誌公司

四馬路望平街口

電話五九一四二

新嘉坡軍港今年完成（南洋通訊）

友 鵠

介乎南中國海和印度洋的馬來半島，像一條長頸茄子般，帶兒連着暹羅王國的南隆，那圓鐘形的肚子，恰好緊

靠着一條像大黃瓜般的荷屬蘇門答臘島，茄子頭上那粒若即若離的珠子，就是那被稱為遠東門戶的新嘉坡島了。這座島在一八一九年屬了英帝國，當時不過是一座海盜分贓和野蠻出沒的荒島，僅乎在海邊上可以見到寥前晨星的茅屋，形成了一所小小漁村。可是那位英國大政治家史丹福萊佛士，別具眼光，就在這座島上開始經營起來。那時他就認識了這粒珠子，將來必能大放光明，居為奇貨，果然，他今日已成了歐亞交通的門戶。迄今不過一百十五年，早已聞名世界，而躋於世界最大商埠之林。論其地位，確佔第六。可是他的身價日高，前程遠大。

萊佛士一百十五年前的一個美夢，今日已成了鐵般事實，不過有一點也許不是當時的萊佛士所夢想到的。那就是說：他最大的奢望是將新嘉坡造成為將來世界上最繁榮的自由貿易港（可是近年來已不自由，各國棉織品入口，須受限制，煙，酒和鴉片也已專賣）使其為南洋羣島的商業

中樞。可是現在已一變而為世人所矚目的英帝國在遠東最強固海軍根據地的軍港了。

自從歐戰而後，帝國主義者的視線，就一齊集中到東方了。英國為其中一份子，不但在太平洋上，有重大利益，尤其是馬來半島是與太平洋發生密切關係的。更何況馬

島的得失，會影響到印度的安危，澳大利亞紐西南和英屬島嶼的遭受池魚之殃呢？她為維繫現有的在東方的權益計，就不得不在東方立穩了足，新加坡為蘇門答臘，形勢險要。假如將新島武裝起來，北可以接應香港，南可庇護澳洲及暹羅等東北角上的印度，尤屬受益匪淺。加之將來的事實很明顯，舊盟友的日本，雄心勃勃，睥睨一切，夙有獨霸太平洋，西侵亞洲大陸，南控南洋羣島的趨向。且馬來半島距離日本，僅二千八百海里，飛機和戰艦，可在數日之內，長驅而下，現下力行南進政策的老把弟，他日翻過臉不認交情，很有圍進馬來半島，喧賓奪主的可能。她想到這重大的危機，不得不加工趕造軍港，以防萬一，不，簡直可說直接準備對付日本的侵略。

新加坡建築軍港計劃，早在十多年前完成，一九二三年，就開始建造其後因英工黨內閣，從中阻礙，工程一皮和緩，時爲一九二四年四月，可是同年十月，工程復行活動，最初預算以一千萬英鎊完成之，其後減削爲六百九十一萬七千鎊。最後經了一度更訂，議決工程費七百七十萬英鎊。當時英國會批准者，僅三百七十五萬英鎊，其餘的都由英國在東方殖民地及藩屬國補助，計香港二十五萬英鎊，馬來聯邦二百萬英鎊，紐西南一百萬英鎊。

軍港區位於新加坡島北部的漳宜區海角。面積二千三百八十一英畝，同時島之北部，沿海岸約數英里長，都劃入防務範圍成爲森嚴的軍事的險要工人數千，終日在烈日之下工作。巨大的船塢已於一年前完成前成，該塢現已可供世界最大戰艦駛入修理，築此船塢時，曾挖去八百萬立方碼面積的土，用的三合土，有一百萬立方碼，花崗石用去二十六萬立方碼，運土的輕便鐵道，長約十六里半。預計在今年底軍港全部工程可告完竣。

現下軍港範圍內禁止閒人闖入，軍港區內，柏油道路縱橫其中，四通八達，軍港官員宿舍，軍營，相繼成立，儼然一大城鎮。東西沿海一帶，民地十之七八被海陸軍

新加坡軍港今年完成

當局收買，關係爲建築營房和炮臺之用，新加坡島東西部很多小島嶼，也都武裝起來，強固炮臺，隱藏於海邊森林中。據聞英國在歐戰時所用的世界最大遠射炮三尊，也已秘密運到，炮身長六十英尺，口徑十八寸。炮彈重三千三百磅。炮身重一百五十噸，諸如此類大規模驚人軍港防禦工事，聞已於兩年前進行建設。

本年二月二十三日，英國遠東海軍會議，在新加坡開會，英國在東方殖民地，藩屬國海軍高級長官，都到新加坡與，所議爲何，極爲秘密，新聞記者既不得旁聽，所以會議情形，無從洩漏，不過我們可信這個會議之目的，無非是鞏固英國遠東海防，尤其重要的就是新加坡軍港成立後，和各方如何聯絡海防問題。

本月十三日，新加坡舉行海陸空軍大會操演習攻守戰略。海軍爲「進攻者」陸空軍和義勇隊合作「防禦」星島，參加的艦有二十一艘，一半是駐華英艦隊，另一半是英國遠東海軍調防過星的艦隊，這種海陸空大會操，可說是本殖民地空前創舉。演習時居半在夜晚間，拒絕新聞記者採訪是類新聞，所以市民所能見的僅乎是那翱翔空中的戰鬥，飛機和陸上軍隊的奔忙而已。

無疑的，新嘉坡軍港，對於英國本身和遠東，是具有深長意義的，將來遠東大戰爆發，太平洋將成英美日海軍活動的場所，而馬來半島的新加坡，是被認為英國在遠東海上的第一道防綫的。端端然不安於心的，當然是英國的老把弟日本了。所以日人偵探新嘉坡軍港的謠言，時輒時起，時弛時張。在數個月前，英國每日快報，就洩漏過一則消息，說日本遣派密探在星活動，可是當時馬來亞社會人士，都不甚注意。以為遠道傳聞不可深信，誰料近日來，這事件好似愈鬧愈的。日前新埠日本人會會長西村吉夫，被召到中央警察局特別部詢問某一事件，執料西村

入局後二分鐘，忽然暈倒暴卒。繼又傳聞二名日人被拘捕。一為製電版商保久弘道，一為日文新加坡日報記者大木正二，據說兩人是日本的間諜，當局於詢問後，擬驅逐兩人出境。又一說，軍港內捕獲一不明國籍之人，但終當局否認。總之，這幾日謠言迭起，人心騷不惶惶，但是對之非常注意，竟有人傳說，近數月來，東西海岸日人設的咖啡店日見增加，名份上是做生意，實際上是探聽軍港和其他軍情，又一說日本人會會長西村吉夫之死，與上述被捕二人有關。至於該日人之死，迄今原因莫明，官方亦未宣佈。於是更啓人疑，都認為此事關係重大了。

張以藩律師受任

大眾知識社常年法律顧問啓事

本律師受任大眾知識社常年法律顧問如有侵害該社之信用名譽暨一切法益者本律師當盡依法保障之責此啓

張律師事務所

上海四川路口仁記路一一九號三樓羅平法律事務所
電話一六五一九號

帝國主義與殖民地經濟

王德昭

——用爲中國蠶絲業現狀的說明——

(一) 前導

在已經了解了目前是帝國主義時代這一前提下，我們底對中國經濟問題的說明就全般地依存於一個壓榨的關係之上。正和資本家離不了勞動者一樣，在一個特定的時距之內，帝國主義也離不了牠的銷售過剩商品與利用過剩資本的尾閘——殖民地。

本文的任務是在說明如題目所示的(一)，中國的蠶業，(二)，帝國主義與殖民地間的緊密的關係，以及這一關係在整個世界經濟體系中的作用。

(二) 殖民地對帝國主義的担負

由於高度發展了的生產力所製出的價廉物美的商品是帝國主義攻破產業落後國家的最有效的武器，用了牠的不可或拒的鋒銳，帝國主義整個地摧毀了殖民地固有的經濟體系。在征服中，牠屠殺了一大部分而把一部分降爲臣僕

帝國主義與殖民地經濟

。然而商品之價廉物美是叨了生產力宏大之福，因是，在帝國主義內部的各個單位都想單獨佔有世界市場這一雄心下，隨了生產力宏大的福的賜與，就必然地跟來了生產過剩的災難，這一災難，就造成了世界的經濟恐慌；在恐慌中大批的商品被更低廉地擲入了世界市場，其結果，在殖民地引起了更深度的恐慌；在市面上充塞了無其數的便宜到使人心酸的商品，原料的供給場停工了，固有的生產事業再也不能繼續了，大眾的人失去了工作的機會！

不過，這一恐慌有時會造成帝國主義統制生產的企圖。在這裏，祇要我們不忘了帝國主義的經濟是植基於私有財產時，我們就可以很明顯地看到這一統制是根據於資本的統制而來的對利潤率的調整，可是資本的利潤是從何而來的呢？某經濟學家已經明白地告訴：我們牠的來源——生產者自身與殖民地。雖然利潤之產生於生產者自身其意義當較後者更爲重大，不過我們的討論祇能限於後者。

最初，帝國主義對殖民地的榨取往往直接利用商品，

易言之，就是在殖民地的商品消費者並非商品生產者。因而，在這一場合，殖民地不但再生產了資本，負擔了一部分資本的利潤，而且還負擔了與牠毫不相干的商品生產者的衣食。其後，資本的輸出也繼之而起。在這裏雖然殖民地是部分地被工業化了，殖民地的人民是部分地被利用為生產者了，可是，祇要壓榨關係依然存在，這一變換祇改換了一個壓榨的面目，

在這裏所得到的結論是：殖民地的人民，除去帝國主義的臣僕，祇要在資本主義繼續存在時，總必是壓榨的對象。尤其是在目前經濟恐慌趨於絕頂之際，在帝國主義的爲了要維持其存在而織成的網罟之下，不容有漏網的魚。因爲這一壓榨關係的嚴密兩端是兩個生命。

下面就要論到本題。

(三) 枯萎了的中國

到現在，在經濟的場合，『中國』與『殖民地』已成爲同義的字眼。因此，在這裏，『中國』與『殖民地』也被作爲同義的字而使用着。

自從西方文明的足跡開始踏入後，這一老古國的原

有經濟體系就漸次崩壞了。因了時間和空間之不允許我們追溯這一過程，我們祇能站住於這一過程中的一點——目前：都市膨漲，農村凋殘。

工業之壓倒農業，即都市之統治農村，本爲社會進化過程中一個必有的驛站。因爲，在這一場合正是顯示了經濟活動範圍的擴大。可是，在中國，情形是完全相反的。

在中國，都市的發達並不改變了生產的面目，而是按死了僅有的一點產業的生機。都市，在中國並不是一個生產的總匯，而是一個帝國主義發號施令以從事壓榨的所在。這，我們祇要一看到買辦資本在中國的趨前絕後，與夫農村經濟的崩潰，就可以瞭然於胸，誰都知道中國是一個入超的國家；入超，其另一面的意義就是財富的外流，也就是本國生計之日趨枯竭。下面是兩種足以有助於我們了解的數字，

△·六年來中國之出入口貿易(單位千元)

	進口貨值	出口貨值	貿易入超
民國十七年	1,535,746	1,016,543	489,203
十八年	1,618,015	1,070,522	547,493
十九年	1,722,908	944,414	778,494

二十年	1,997,909	915,171	1,082,738
二十一年	1,632,187	568,921	963,267
二十二年	1,545,567	611,938	733,539

(轉揭自政治經濟月報，三卷一期，近六年來中國經濟之變遷)

這裏給我們看見了經常的巨額的入超。

B·二十二年中國對外貿易入口埠別表(單位千元)

	價	值	對總額之百分比
天津	120,778		8.88
膠州	70,846		5.20
漢口	34,259		2.52
上海	736,920		54.14
汕頭	59,776		4.43
廣州	62,009		4.56
九龍	96,622		7.14
其他	178,466		13.14

這裏告訴了我們都市在中國經濟生活中的任務。

一切理論的說明於此殆得一明確之證實。

(四) 垂危的中國絲業

帝國主義與殖民地經濟

本文的目的，是在(一)，用向來佔中國產業中重要地位的蠶絲業的凋落以指示出中國產業的危狀；(二)，用帶有原料性質的半製品——蠶絲之市場為帝國主義所奪，以說明殖民地經濟之末途。

對於任一經濟項目的敘述，我們的最有效的武器就是數字。因此，在下面，我們也將以一敘列的數字的舉出以完成說明本題之任務。

(四) 中國蠶絲業的現況

對於任一經濟狀況之說明，數字常為最有效的工具，因而，在這裏所應用的也將是一系列的數字。

某種商品部門之是否景氣，常以商品的價格為準衡；因為在特定的狀況下，商品的市場價格是隨市場之需求程度而上下的。於是我們揭出了第一張表，

第一表 十年來之繭價(單位元)

年份	民國十四年	二十一年	二十二年	二十三年		
最高價(每担)	20	30	44	33	25	20
最低價	1	28	25	23	20	14

土種 土種改良種 土種改良種 土種改良種 土種

第二表 十年來絲價指數表

(以民國十四年之最高價為1000)

	民國十四年	二十二年	二十三年
最高	100	32	47
最低	78	19.5	49
		17.5	24
	廠絲	土絲	廠絲
			土絲

(上兩表見上海晨報六月十三日)

在這裏第一個產生的問題是：價格的降低是否爲了生產力發展的緣故，現在我們要從商品的銷路方面來回答牠

第三表 生絲輸出(單位百萬海關兩)

	1929	1930	1931	1932	1933
輸出價值總額	148	109	85	83	24

(中行月刊八卷一期日人目中之中國產業種類概況)

輸出量是逐年在減少，那末我們又要問輸出之減少是否因國內對生絲之需要增加而起。在這裏我想引一段別人的話來說明。

「……杭市綢業，在民二十一至十五年間極爲發達，迄十六年後，外因世界經濟之衰弱，內因戰亂災害之類仍

，遂至影響斯業，維持爲難。緯成，虎林，天章，三大公司相繼停業，……及九一八及一二八相繼發生東北失陷，銷路遭受重大打擊，絲綢業復一落千丈，閉歇者又有六七家，本年受日本絲綢之傾銷，國內絲綢捐稅過重，成本極高，不能與日本絲綢競爭，又因人造絲充斥市場，真絲銷路銳減，形勢日非，營業愈趨愈下。」

(中行月刊一卷八期杭市絲綢業之近况)

至此，中國蠶絲業之崩潰已明如觀火，牠的原因則爲(一)，外國蠶絲業之侵佔市場；(二)，人造絲產量之亢進，去年各國生絲產量根據一月四日南京朝報有如下表：

日本	中國	意國	其他
40,427噸	11,000噸	4,882噸	5,494噸

人造絲單就民國二十二年一年輸入中國者即達一二二二三，六八一元。

資本主義國家最初對殖民地的壓榨關係是和工業之統治農業類似的。其次，資本的輸出代替商品輸出，以直接利用殖民地的原料和低廉的勞動力及至機器應用於農業後殖民地的經濟就全部破產了。因爲要緩和國內革命的空氣，帝國主義者不惜以悅耳的口號引導他們的同胞者侵佔所

有的生產部門。

中國，在目前已無疑地跨入了最後的階段，即農業生產領域之破產。一九三四年的旱災使糧死城內添了無數餓鬼。可是一二年前的大熟又怎樣呢？徒然在新術語辭典上新增了一條「豐收成災」的近似怪誕的項目而已！誠然，上海，漢口，天津，廣州等地是穿上了二十世紀的富庶的外套了，然而在這一外套下收藏着的是千萬顆中國人的顫顫！

(五) 結尾

女子文庫

發售預約

推行女子教育之良工具！

期限：自上年十二月一日起，至本年二月底止，絕不展期。(標本備索)

定價：全書出齊後，售價大洋三十元。

預約價目：照定價折，定為十五元。

本月內預約者，只須大洋十三元。

本年一月內預約者，只須大洋十四元。

本年二、三月以後預約者，在本年二、三月內交款，每月五元，三月以後交款，每月五元。

如分期繳交，每月五元，三月以後交款，每月五元。

郵費：本國內地及日本、三月、二月、一月、香港、澳門、十二元。

外國及新疆、三十元。

出書：每月出書十冊，本月底即開始出書。

故不寄書) 至本年十一月月底，全書出齊。

帝國主義與殖民地經濟

力行男女平等之先鋒隊！

現代父母月刊

宗旨

內容

提倡父母教育
推進兒童幸福
陶鑄健全父母
養成健全兒童
家庭的顧問
父母的良友
評論小說詩歌
著述故事圖畫
每冊零售一角
預約全年一元

中華慈幼協會發行

二二

本文的主要目的是在說明殖民地經濟的危殆。作者三主要目的是在說明殖民地經濟的危殆。作者的企圖是在對現實的探討裏替中國大眾設想一條出路。然而不幸得很，我祇能以如下的話為結尾：即壓榨關係一日存在，則中國大眾所受以束縛即一日不得解除。同時，此一壓榨關係的存在，實為資本主義的生命之所依。因而，在彬彬有禮的外交關係上，欲圖解除這一束縛，或以另一壓榨關係(即殖民地的工業化)來替代這一關係到現在已經祇能視為夢囈。

(完)

「的篤戲」小史（續）

魏金枝

那個在做「的篤戲」的村，正位置在一隻小山脚，許多參天的古樹，蔭庇着那所小小的廟，廟前是條通路，所以造有路廊。路廊的石板甃邊，擺着疏疏的幾個吃食攤，除開豇漿，花生，糖菓之外，不再有旁的什麼，所以並不加會戲台下那樣的烏烟瘴氣。再走進台下，就祇是篤鼓和尺板的聲音，毫不喧擾。這原因，第一當然是因為沒有鑼鼓，第二，那是應該歸功於的篤戲本身的容易懂，所以吸引了看客的注意了。

但是我一向台上張望，我的那種對於戲的先入的成見，使我感覺到獨促不安了。因為那些上台的戲子，扮男脚色的，除開身上有時穿上一二件破舊的戲裝外，就是扮官的，連腳上的靴子也沒有，照樣是一雙黏魚頭的書布鞋。扮女的年紀大些的，就是把一條破布裙縛在原有的外衣上；頭上，包着一塊黑縐紗，讓一把新剪了的鴨屁股頭髮籠在頭頭上。至於青衣之類，也不過一件黑或紅的外衣，一雙白裙，頭上再加一個髻就是了。再講到他們的道具，那真是滑天下之大稽：如馬鞭，有是有根把的，不夠用的時

候，便到人家柴房裏去拿桑吊幹來充數；髻笏是土製的毛竹片；腳盆就用面盆來替代；此外如烟筒，女人用的首飾，大都臨時向台下的看客們通借的。這光景，比我們五六歲時在門邊辦樣酒差不了多少。

雖然如此，但台下的秩序是最好也沒有了。莫說一些鄉下普通的台下，就是我們單單二三十個人的講室裏的學生，也沒有這麼寂靜，專心，神往的樣子。除開有時台上折斷一根當馬鞭用的桑吊，他們微微的牽動一下唇皮，想笑而不笑以外，他們總是仰着頭，那臉上的表情，自始至終跟着劇情而轉變。特別是一些容易激動情感的老太太，在平時是頂頂多嘴好發議論的，但是一在「的篤」台下，就反常的專心，因為那種明白暢曉的唱詞，使她們不能抽出工夫去閒談了。至於年老的老翁，他們總是抱着長烟筒，例外的擠在台柱邊，朦朧着老花眼，張開嘴，細心的聽着看着。

於是我，開始是被那光景所鎮伏，進而定下心，盡力的想去瞭解那些戲子們所以能夠吸引住觀衆的原因。在這裏

我得說，對於這新形式的戲，在初跑進台下去的開始三五分鐘，無論誰都要感到侷促與不安，這是我後來問了許多人才知道的。但是在過了這難過的三五分鐘以後，我也毫不例外地被那些穿破爛行頭的戲子所吸引住了。尤其是做到貧苦方面的時候，那些戲子們竟出乎意外地表現得非常出色。這在我們住慣了鄉村的人，那是誰都知道的，大凡一個貧苦的現實的農人，無論在臉部的動作，言語的技巧上，都是不夠用以表現他們自己所身受的苦恨的程度的，然而一上了台，竟有都市人以及文學作品上用以表現自己情感的手法，這是不得不使人格外驚異的。

至於那些老年男女的看客，他們的所以來看「的篤」，我應得說，那是爲了尋一個淌眼淚的機會而來的。一等到劇情有個大大的變動，他們就開始臉孔發白，繼而跟着台上脚色的淌淚而淌淚了。這些不備手帕的看客，便撩起小襟，一面看戲，一面揩淚，要把他們所歷年積壓下來的苦恨，痛痛快快的淌個符意。所以在這樣的場面下，雖然我們是一向反對所謂大團圓的戲劇方式的，然而爲了慰藉這些可憐的老年男女這一點上，那還不如現在新式影戲院散場時那幕弛緩看客心絃的音樂，有一樣的價值麼？

「的篤戲」小史

從此以後，我也就成爲一個少年的篤迷了。然而因爲被關在書塾裏，和它接觸的機會還是很少。直等第二年暑假裏，「的篤」就常做在我們村邊的竹棚下，那時我便向祖父討下一個看牛的差使，總在每天二三點鐘的時候，便把牛去放在兩江之間的一個沙洲裏，再自己來一個冷水浴，然後便去躲在桑樹下看我們的「的篤」。至於看牛的工作，我們是輪流去招呼的，一個人所輪到的時間，至多不過一二十分鐘，其餘便整整的化在戲台下。一等戲完，牛肚子也已經吃得飽飽的，於是我們便爬在牛背上回家了。可說全一個暑假，就在這光景過去。可是夜戲，因爲家人們管束得很嚴，却是一次都沒去看過，祇好空望那搖曳在桑麻燕竹中的一點殷紅的燈光神馳。

現在回想起來，我對於「的篤」的關係，固然就從那時起，漸漸的疏淡起來，而「的篤」的方式，也就自這以後的三五年中，從原始歌舞戲劇的形式，歸范到原有紹興亂彈的窠臼裏，從單祇尺板篤鼓而增加二胡琵琶簫管以及鑼鼓鏡鼓，從簡單的七字三五字的唱句而加入了紹興戲的流水二凡調。在最近的兩三年內，簡直還添入了京戲的把子戲以及一切時髦的狸貓換太子和封神榜等應用機關的把戲了。

。這種進步，那就是說，它已疏遠了原先用眼淚擁護過它的鄉老們，而跨入了較大的人羣，爲地主鄉紳以及都市的小商人一同享用的娛樂品，祇有最小最小的部分，即照原先祇用尺板篤鼓而清唱的這一點，留給它的血地的鄉老們了。換句話來說，已失去了當爲鄉民——應說爲真農人們自己製作自己享用這姿態而出現的藝術品的價值，變成至多也不過和紹興亂彈同樣價值的東西而已。

至於要論到爲什麼這樣如此變遷的原因，那也很簡單，就是爲了貧苦的鄉老們已不能獨力保有他們的娛樂品，

不得不改變方針，以迎合其餘看衆的心理；而同時又因鄉間經濟能力破產，已難得看到原先紹興亂彈以及徽甯裏的把子戲，於是便想在這廉價的的篤裏，兼仗了他們各樣的欲求。可也就爲了上述的原因，我以爲那已是去勢的商品了。雖據一般的統計，關於做「的篤」的戲子，已發展到二千多人以上，而其腳跡亦遍於浙江的各處，以及上海一隅，但倘它祇想和紹興亂彈去爭一旦的勝負，甚而反去依傍紹興亂彈，那是很難作爲一個大衆娛樂品而發揚光大的。

(完)

本刊重要啓事

本刊定名「大衆知識」，旨在喚起大衆，認識現實環境，並求出路。除對社會科學，自然科學，文學三大講話，貫澈有系統之理論智識外，決以多量篇幅刊載國內外地方通訊，提供客觀的社會底現實，而以研究並解決社會問題爲指歸。凡以上述稿件賜寄者，刊載後報酬從豐。

四行儲蓄會 虹口公寓 地點適中 設備完全 租金低廉

本公寓爲七層大廈坐落於北四川路中段一二路公共汽車及一路電車均可直達交通方面堪稱便利
室內備有全部應用器具並裝熱水汀以供冬季之用除每室磁面盆外每樓特開浴間盥洗室數間(備有淋浴)大小房間均有租金自式拾捌元起

暗影

(Darkening Shadows)

匈牙利·路易比羅作
柳紋譯

路易比羅 (Louis Biro) 生於一八八〇年。他雖以戲劇得名，却也寫了許多可貴的短篇小說。他是匈牙利現代作家之一，作品中毫無囿於地方偏見的傾向。「暗影」是他早期的短篇小說，亦為其最享盛名的作品之一；其中深刻的嫉世觀念，我們在同時代的匈牙利作家的作品中是時常可以見到的。——譯者

手挽着手，這位經理把他引過舞台向依麗沙白·葛爾芝那兒走去，她是站在遠處的一個角落裏的。

「依麗沙白，請你允許我介紹歐幾里·福加克斯……」

這位藝術家微笑着伸出手來。福加克斯打了一躬，着實的窘迫不安起來了。

經理在未離身以前在他耳邊悄悄地说，——「尊敬她呀，有一件事要仰仗着她呢！」福加克斯對着這位偉大的藝術家竟找不出一句話談，而她却正因他的窘迫感到有趣呢。

「未到這裏之前你在甚麼地方住過？」她問道。

「和一些旅伴到過幾個小城市。」這位作曲家回答說

「啊！唔，往後的生活該有變化了，你一定喜歡到布達佩斯，維也納，巴黎，柏林——那些繁華熱鬧的場所去的罷！」

「一切都仰仗你！」福加克斯興奮地叫了起來，把經理告訴他的話重說出來了。

她的態度却嚴肅起來了。

「我要盡我所可能地歌唱。我當是以全力盡忠於我的藝術的。你可以使得我的工作進行得順利一點，因為你的樂曲太優美了。」

福加克斯再也抑制不住自己的情感了。

「我從沒有夢想到我的樂曲會有演奏的機會。當我把樂譜送給經理的時候，我真以為牠是要被退回的。」

兩人之間有一刻兒的沉默。過後她又說了。

「你幾多歲？」

「二十七歲。」

她的笑容消逝了，接着來的是一種苦痛的表情。

「很好，呢……現在，請原諒我……我還有許多事情

「不要錯過了我們的預演」……

福加克司走開了；他覺得非常快樂。每一個預演的機會他都沒有放過。聽着自家作的樂曲的演奏，這給他以無上底歡快；他結識了許多新交，並且在爲他快速成功的榮譽的慶祝宴上，他第一次喝得酩酊大醉了。他對於依麗沙白抱着無窮的感謝。他相信她會使他成功的。當每個新的困難發生時，她就從旁鼓勵他……給他介紹的大都是音樂職業中的鉅子及藝術界的名流，對於她所稱賞的他所作的「革命黨」，大家都加以非常熱烈的贊譽。

福加克司對這位曾經由聖彼得堡一直表演到倫敦的歌唱家依麗沙白，愛戴備至。這種愛戴是感激混和着充益於他胸中的某種情感而生出的；他覺得這爲許多作曲家所崇拜的唱歌家是因爲在他的作品中有一種強烈的力量抓住了她因而看重他了。

在每次預演之後他都恭謹的吻她的手，感動得自己想說的話都不說出了。有一次，他似乎有些沮喪，她爲要使她高興，輕輕地撫摩着他的頭髮。

幾分鐘後他背着新聞記者荷恩在回家的途中走着。

「我的好友，福加克司，」荷恩警告似的說道，「留

心呵！」

「爲什麼？」

「依麗沙白媽媽將要把你羅致在她的網中的……你還年青，缺乏經驗。你正是她所中意的。對於像你這樣的人，更足以證明依麗沙白奶奶的危險性。唔，唔，別強詞辯白了。……我看見她撫你的頭髮……小心點，否則會成爲一個大笑柄的！」

福加克司是昏迷着的。他一點也不明白荷恩話語中所暗示的是誰。「依麗沙白媽媽」……「依麗沙白奶奶」……他心靈的深處感覺得知遭電擊，受了痛苦。依麗沙白是他無上的理想……女性中的典型。他吃吃地說出他心靈的難過。

「你受驚了嗎？」荷恩問道。「啊，我知道你對她是存着若何感激之意的——並且她也真的值得你的感激。是，老天啊，朋友，她是一個老婦人了！……她不能安於她老年的寂寞。她底熱血強迫着她去憂惑青年……特別是未成年的人」……

福加克司的神志麻木了。

「她多大年紀了？」他傷心底問。

「多大年紀了哩……二十年前她就是一個有名的藝術家了。所以，她至少有四十八歲，或者五十歲。」

他們分手了。福加克司昏眩地摸索着前路。忽然，他纔想起他只是在幽暗的舞台上看見過這個女人。她常常留心着不要在別處使他們會面。他只記得他那強健的，婀娜的身段底外觀，他從沒有想到過她底年齡，或者她底容貌。在他看來，她是完美的，剛纔她所聽得的關於她的話像一把尖刀殘酷地刺進他的心扉。

第二天當福加克司向她說話的時候，胆怯地，他避開了這歌唱家的逼視。他們立在舞台最幽暗的角落裏。這位作曲家看不清她的臉，如往常一樣，在預演完畢以後，她溫和地隨他去了。

一週內舉行第一次公演了。在佈景的幕布後面，福加克司瑟瑟地抖縮着。依麗沙白走近他的身旁把兩手放在他的肩上。她的臉上塗有胭脂，並曾加以他種修飾。

「拿出勇氣來！」她向他悄悄他說。

幕啓。福加克司顫慄起來了。依麗沙白、葛爾芝開始了她的歌唱。這位作曲家專心一意地靜聽着。他的顫慄停止了。

暗 影

「多美妙啊！她唱的多好……偉大的藝術家！她多麼美麗啊！」……

一陣風暴也似的喝采。福加克司覺得他的心臟瘋狂地跳動着。經理走近他的身旁。

「好極哪！……大大的一個成功！這女人有這樣的一種成就呀！幾乎是不可思議！」……

幕布再垂下來。又是一陣喝采。被請出來走到 Foot-light 之前，福加克司悚感地左左右右的鞠着躬。再一次被請出來。又再一次。

歡喜得意氣揚揚地跑進這位藝術家的化妝室。依麗沙白向他微笑着。

「我不是告訴過你會成功的麼？」

當他俯下身子去吻她的手的時候福加克司兩眼滿滿了眼淚。

「現在離開我罷，」她向他說；「我要去更衣；不過若是你說沒有約會的話，公演完畢以後，請到我那兒去喫一杯茶。」

福加克司走出屋子。人們的贊譽向他如雨點般傳來。依麗沙白在她的藝術價值上是最偉大的！無可比

二七

響的啦！」

第二幕終場，又是一陣雷鳴采。第三幕也是如此……

一段長時間的，熱烈的喝采聲，預言他是一舉成名了。

經理握着福加克司的手臂。

「請和我們一道兒來，假使你沒有其他的約會，和我們圍着椅子聚談半個鐘頭。讓我們來談談你底成功，讓我們大家慶賀你。」

福加克司和他們去了。他被人祝福，被人頌揚，竟出乎他野心的夢想之外。十一點鐘他退出宴會。當他是獨自一人的時候，他記起了依麗沙白的邀約。這位作曲家看了看他的錶，時間還不晚。他一徑向依麗沙白的住宅走去，他的心仍然得意地跳動着。他按了按門鈴立刻就有人出來應門了。

這位藝術家走出門來迎着他。她穿着一件淺綠色的薄外衣。

「我以爲你不會來了呢。」

「啊，你怎麼會那樣想呢！若果你僅僅知道我對你是懷着若何的敬意……」

這女人向她的客人斜視了一眼。她把兩目閉着了一會

兒。於是，慢慢地抬起她那黑的長睫毛，她向他溫柔地，動人地微笑着……

「你真真喝一杯茶嗎？」

「好的。」

「你現在打算怎樣安排你底將來呢？」

福加克司開始說出他的計劃，愈來愈是信任她了。他談着那現在已是實現了他的他的夢想。依麗沙白坐在一個透明的，溫暖的角落裏非常同情地聽着他的話。福加克司站起身來打算把空茶杯放過一邊。

「我會來收拾的，」她說「你願意再來一杯嗎？」

「不，謝謝你。」

這位歌唱家把茶杯放在棹上。然後就在他身邊坐下——很貼近的偎着他。

「你不打算就離開布達佩斯嗎？」

「還沒有這樣想過。在這兒我覺得很好而且很快活。我很感激……我是永遠都異常地感激你的。」

她俯下身子，撫摩着他的頭髮。他可以切近些看見她了……在溫柔的燈光之中……她更比以前接近些了。

苦心底地，巧妙底地，她的臉上塗着胭脂。但是脂粉

已然掩不住已經現出的繃紋了。各部分——前額上，嘴的周圍，頸子上，——繃紋……皮膚弛緩了……老了……悲憤了……醜惡了……

每一個他所聽得的毀謗她的流言在他心裏閃過。她更近的假傍着他。他吃驚了，心頭作惡，福加克司打了一個寒慄；這樣就不自覺地現出厭惡的表情，他從她身邊縮了回來。

她察覺了這種情形。她的兩眼睜大了，她的嘴唇顫動。她立起身來，有一會兒沒有作聲。就那樣地站着，望着前方。過後，以一種堅決的姿勢把頭向後一掉，走過客廳在壁上掛着的一面鏡子前面立定。當她向鏡子注視之時，她的心裏多麼悲傷，苦痛！……她又重新坐下。從胸衣裏抽出一面手絹兒，她把面上塗着的化妝品一齊拭去……拭去頰上的胭脂拭去眼皮及眉上的木炭……所有一切，她都拭去了，舉動弛緩疲憊地。

福加克司啞了一般瞪着她。她再走到鏡前，頭也沒有回地，以一種困乏了的音調喃喃地說：

「去罷……」

福加克司搖搖欲倒地立起身來，淚從眼裏湧出。靜

暗 影

悄悄地溜出屋子，好像離開了身後的的一具僵屍一樣……

——譯自 Great Sins of all nations

十二月二十六日

創刊號目次

- | | | |
|----------|--------------------|-----|
| 社論 | 青年失業問題底透視 | 張致中 |
| 國際問題講話 | 海軍縮減問題底檢討 | 徐匡九 |
| 薩爾公民投票前瞻 | 歐州底兩個和局 | 王紀元 |
| 經濟講話 | 商品與價值 | 曹亮 |
| 自然科學講話 | 科學底演進過程及其動向 | 姜光子 |
| 文學講話 | 給文學青年者的一封信 | 陳頤 |
| 通訊 | 「非常時」的日本(日本通訊) | 侵寒 |
| | 列甯格勒的人種博物館(蘇聯通訊) | 落凡 |
| 專論 | 中國電影事業的新動向 | 吳承達 |
| 文藝 | 人當獨處之時的行爲 M高爾基著柳紋譯 | 魏金枝 |
| | 「的驚戲」小史 | |

荒蕪地(一)

張赫宙著
葉君健譯

張赫宙是現代朝鮮的一個年青的作家。他以朝鮮日常生活為題材，用日文寫出了多量的小說。去年改造社出了他的第一本小說集『姓權的人』，一時在日本文壇得到不少的好評。張君的作品先後被介紹到中國來的有『姓權的那個傢伙』及『被驅逐的人們』。這兒的一篇小說是寫朝鮮的農民生活，帶有極濃厚的鄉土風味，原作寫得非常生動，經過一番翻譯，怕要減色不少吧。

譯者於武漢

一

——否則我將把你們的腦袋破壞的。

太陽向對面山邊沉下去的時節，牛岩洞的年青人，在村前的廣場上集了攏來。小孩兒們敲着樂器，在年青人間滾來滾去。

年青人，在白色新衣服上，套着有顏色的領帶；頭上纏着潔白的長布條。

我們開始咯。

趙仁賢，挺出他那岩石似的堅固的胸部，這麼地說了

對啦。

五六個年青人，把腰帶緊了一下，從那些小孩們手中把樂器奪了過來。孩兒們嘖嘖地騷動着，逃了。

——死，不拿來？

十五六個年青人，以粗莽的手儘敲着樂器。有兩張大鑼和三張小鑼，長鼓只有二個，其餘的人都拿着小鼓。起先小鑼鏗鏘地響起來了；其他的樂器也發出種種的聲音。合着調子和諧的音！年青人圍了一個圓圈，舞蹈起足來。小孩兒們，婦人們也在廣場的週圍集攏來，湧湧地動着。女孩兒們在婦人們的背後窺望。

年青人瞥見婦女們，足更舞得起勁了。

周圍是一片白色。在背後的一些山頂間，淡紅彩色的圓月，露出來了。清涼的光掠在人們的頭上。是湖水也似地廣漠的農場，使繪畫也似地浮出來的，直徑差不多有二里的圓形的農場。在牠們的周圍，是屏着低伏的丘陵；這，使你會聯想到縹緲的湖水。黃金色的稻，在微風中動着

，搖着柔軟的水波；周圍如屏風樣的丘陵上面的一些部落，隱在薄薄的煙霧裏；微微飄來的，年青人的音樂的聲音，使人無限地想起和平的曠曠。

這個農場，是在低濕的地帶。因了連年的旱魃，比起高地的田畝，稻是熟得比較好些的。將近二千戶在這丘陵間的各部落，都是這個農場的佃耕者。在收穫後了的農民們，陰歷八月中旬的時節，用新谷祭了祖先於是慶祝豐年，村村總是興高烈采的。

在牛岩洞的年青人之間，因為愛玩的人多，比起別的地方，是要算慶祝得最華貴的了。

領率着村中樂隊的趙仁賢，右手持着大的扇子，在樂隊的前面，悠悠地揮着。敲着小鼓的年青人，圍着一個圈子，擡起腰坐了下來，小鼓放在膝間，奏出種種的曲藝，發出種種好聽的聲音。提着大鑼的人，依着空調，擊出鈍重的鐘鐙的聲音。

外面圍着的婦女們，望着那些滑稽的年青人，拍掌好笑起来。

小孩兒們，呱呱地吵着，像雀子一樣地騷亂起來。這兒把羣衆分開的，是宋世民和金正玉來了。宋世民走近趙

仁賢，把他的袖子拉了一下。

——仁賢，講幾句話。

趙離開人羣走近宋世民來。樂器的聲音已經聽不到了，宋世民在趙仁賢耳邊咀唔着。

——疲倦了吧，來開始喝一杯喇。

——預備好了沒有？要是預備好了……我們大家就來飲吧。

金正玉這麼地說了。

——那嗎把吃的東西也送來呀。

——還沒有完呀。

趙仁賢竭力制止這些狂亂的年青人。

——停止啦，開始喝一杯咯。

——啞喝吧。

——咱們的喉嚨已經乾得有些受不了了。

——足舞了半天，真是吃不消。

年青人把樂器扔在地上，一屁股就坐了下來。

婦女們在場上站着，低低地好像在私語什麼。孩子們

在商量怎樣把年青人的樂器偷去。

——你們這些餓鬼，這可是不行的。

——走到哪兒去吧。

孩子們擁擠着，便向女孩兒們之圍灌。

——你們的多得很啦。

孩子們嚷嚷着，都向村子那兒去了。宋世民，金正玉及五六個年青人，搬運了一些盤子裏面裝着的食物來。酒兩桶，在坐着的一些年青人的面前放下了。一些年青人的咽喉裏都格格地響起來。

——這些酒是宋世民的東西，大家來飲吧。

趙仁賢這麼地說了，同金正玉把這乳白色的濁酒，向每個酒杯內傾了一杯，循環地分給這些年青人。年青人很快地走出來，愉快極了。孩子們鑽入他們之間，偷盜食物的

——我們底，是一等的村莊，長鼓也有兩個。

——是呀。加述洞的那些傢伙就是一個長鼓也沒有。

小孩子們都高興起來。只要看樂器的多寡這一村的勢力就可以一目瞭然了。

當食物吃完了的時候，村中五六個老年人走來了。他們是宋世民的父親宋道出及金正玉的叔父等。老年人來了，年青人都站了起來，表示尊敬。

——請坐。粗糙無味的食物，各位請隨便吃。

宋道出和藹的面龐含着微笑，像是愛撫一樣，在年青人之圍走過去了。趙仁賢很恭敬地叩了一個頭。宋道出說：

——啊啊，辛苦。仁賢

——沒有什麼。這麼勞瘁來看我們，真是感謝不盡。

——一點粗糙的東西值不得什麼。
老人總是很愉快地離開了他們。

——各位，我們也來喝一杯吧。

宋道出指着村前大路上的酒幕。

——好。那些年青人玩得那麼地熱鬧，也便我們記起往時的事，可是我們已不能舞了。

——是呀，是呀。

——我們若乾一杯，也可以舞一下吧。

老人都愉快起來。走進酒店內鋪着席的坑間來，便在酒桌前坐下了。

——金老板娘，拿酒來啲。

一個四十來歲穿豆黑色衣裳的女人，從房內提着手走

了出來。

——來了。

她便把濁酒注了幾杯，遞上老人這兒來。

「連飲了五六杯後，宋道出籠開口了；

——別的地方，生活是非常地困苦，然而這裏的農民是這麼快樂，不禁使人憶起，我們年青的時候，流落到這里來的事體。現在細細地想起來，真是不勝愉快。

——是呀：

——啊，老兄。咱曾經是泗川張富者的佃戶，哪時是很苦的拉。咱受不住，就連帶着妻子，一同漂流到這塊地方來。

這兒的佃農大部份是從別的地方漂流來的。

那是二十餘年前的事體。一九〇三年間的南部朝鮮地方，在近世飢饉史上，是值得大書特書。癸卯年的麥子歉收，及翌年甲辰年，乙巳年一連三載的歉收，實在是從沒有看見過。封建制度下苦惱着的農民，像蟲蟻一樣地，都瀕於餓死，於是只有男負女帶一羣一羣地到外面去逃荒。

乙巳年，彼時適當日俄戰爭告終，這兒的三千畝大荒野大地主新新井半兵衛特為開放，對於四方漂流來的人們

荒 蕪 地

，無條件地給他們耕種。那時荒野的大部分是濕潤地，沒有用的雜草地；惹了這些農民的手，高處的土地漸漸被開墾了，肥沃土地耕地化了。佃租是隨佃戶的意，隨便把收入幾分之幾送給主人。

從此十七年間，築堤防，置排水設備，掘壕溝，——三千畝的大荒野，變成了肥沃的密集農場。二千戶的佃農，堯舜以來的樂壤歌，又唱起來了。

——啊，老兄再來一杯吧。

——已再飲不下了。

宋道出辭謝。

——去看看那些年青人的熱鬧好吧？

——好！

兩老人帶着醉意向廣場行來。廣場衆人的後面有五六個男女孩兒們在起伏板上玩。把婦人們分開，便走過來站在一隅。

年青的人踏着脚，差不多把地上都撼動了。沒有拿着樂器的趙仁賢扮做「史道」，宋世民扮做砲手，金正玉等四五人假裝着老翁與婆婆，夾雜着樂器隊，演出種種的故事。趙仁賢扮裝的「史道」使那些婦女們感到尊嚴，砲手宋世

民是用的鐵砲，好像真是要狙擊那些婦女們一樣，使她們四散地逃跑。金正玉等因為裝扮得滑稽，大家都對他們好笑起來。樂器更激厲地響起來，反應到山裏，木葉也差不多振動了。

金正玉的叔父，像一個猿猴一樣，也溥着腰加入音樂隊裏來。老人們於是都發出歡呼聲，婦女們忍不住也都笑了出來。這麼着，老的，少的，男男女女，一齊同樂了。月，掛在清沖的天際，大家都不知疲倦地熱鬧了。

這時，一個人：

——對面走來的是經理人吧。

於是大家便向村的西南方，遙遙的黑的人影望去，像是在波中游泳的一樣，那踪影走攏來了。這是經理沼田。二十年間的主佃關係，村人們，就是光聞着他的體臭也曉得是他來了。

啊，是沼田先生，我們大家都舞吧。

宋道出這樣很嚴肅地發言了。

經理來了，年青人更覺得愉快起來。救命的恩人來了啦。大家都竭力地熱鬧着。

這時沼田經理的姿容在村前現出了。宋道出及其他的

老人都走上去迎他。

——經理先生今天駕臨此處。

老年人都墮下腰來叩頭。

——呀，諸位都來了。

沼田穿着和服，一面現着慈父樣的愛撫之情，一面這麼地說。走近廣場時，女孩兒們，像接待神靈的一樣，很恭敬地退開。

——咳，牛岩洞真是豪華極了。

用很流利的朝鮮語這麼地說着。

年青人差不多把樂器敲的響得要壞了，假裝隊又演出談話的故事。

沼田於是便「哈哈」地大聲笑了。

婦女們，因了沼田的狂笑，也不禁覺得好玩起來。

其時年青人都停止鳴樂，向沼田叩頭。

——多福，多福。

沼田從懷裏摸出錢來，給五元紙幣與宋道出老人。

——請收下這一點點去買些酒吃。

——什嗎，這麼的多？

宋老人吃起驚來。

——呀少了。

——大家聽着，沼田先生給我五塊錢作爲買酒之用，真是難爲。道謝！

——呢，這麼多的錢？

趙仁賢一面說，一面叩頭。

婦人們都一齊：

——要他老人家賜金。

——多謝多謝。

沼田說：

——我還要到加述洞那兒去一轉遊覽真是愉快啦。

於是便向左邊的堤岸（因了洛東江河水汎濫，爲了要

阻止其襲擊農場，便築了這個堤道，體積甚大。）上走去

。老人和年青人跟着走了兩三步，又很鄭重地叩了一次頭。

——無事望常駕臨。

——好好。

沼田的姿容，在堤岸上，向淡淡的月光中走去，一直看不見了，農民才回到廣場來。

——又得來吃一頓盛撰啦。

宋道出爺這麼地說了，宋世民及趙仁賢開始準備着。

——待續——



名貴高尚國貨領袖

白金龍香姐

吸白金龍香姐

有意想不到之樂趣



南洋兄弟烟草公司出品

